AVRUPA’YA BİR RUH VERMEK
(Anadolu’dan Bir Müslüman Kadın)

Prof. Dr. Beyza BİLGİN


NATO ile Rusya arasındaki anlaşmanın imza törenine katılan 16 ülkenin Cumhurbaşkanlarından biri de Türkiye Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel’de ve imza töreninde yarışan olduğu konuşmada, imzacı devletlerin ortak kadere taahhütlerini bir kere daha tekrarlamak için toplandıkları belirterek “NATO ile Rusya arasındaki ilişki, Avrupa güvenlik ve istikrarının hayati bir unsurudur” dedikten sonra, NATO’nun yarım yıylık önce, demokratik değer ve idealleri yaşatmak amacı ile kurulduğunu, bugün ise Avrupa’nın köken bir değişimin süreci yaşattığına dikkat çekmiş ve şunları söylemiştir: “Şimdi bizler birbirimizle gerçek bir dayanışma içinde nasıl yaşayacağınıza öğreniyoruz ve bu gaye iyi ortaklaştırmızla paylaşmak istiyoruz. Husumetin yerine işbirliği ile çalışmayı ve ortaklığı getirmeni başarılı, bunlar bizleri ortak bir siyasi vizyonda birleştiren, vazgeçilmeye değerlerdir.”

Avrupa’da barış içinde yaşamak için bir ortak bir vizyonda birleşmeye çabaları çok yönlü olarak sürdüürülmedir. Çabaların çok önemli bir
kısmı da "Dinler arası diyalog" ve "Kültürlər arası eğitim" şeklindeki ve katılımcılara şu soruları sorarak işe başlamaktadır. "Avrupa'nın barışçı bir yeniden yapılanması için dinlerden katkılar gelebilir mi?" "Avrupsa'nın bazı yerlerindeki kültürel ve etnik anlaşmazlıklar -ki, bunlar birbirini derinden yaralamaktadır- ile Balkanlar'daki haksızlıkların ve şiddetin oluştuğunu, aşılazam gibi görünen engellere rağmen, dinler Avrupa'da yaraların karşıılması ve kararlığın getirilmesi açısından yardımcı olabilirler mi; yoksa anlaşmazlıklar mı güçlendirirler?" Ben 80'li yılların sonuna kadar bu tür toplantılar katılıyorum ve mensubu olduğum Ankara Üniversitesi bu tür çalışmaların içindeydim.


Çatışma ve dayatma şüpheliz insanların içgüdülerindendir ve bir ölçüde devam edecektir, fakat barışma ve dayanışma da insanların iç güdülerindendir; birlik ve dayanışma, barış ve sevgi insanların ruhunda vardır. Bu ruhu yeniden keşfetmek ve onu harekete geçirmek durumunda-yız.

Müslümanları Merkez Danışmanlığından Prof. Dr. Yahya Michot, İsviçre Ekuşenik Danışmanlık Ortodoks Merkezi’nden Başpiskopos Damaskinos çağrılmış bulunuyorlardı.


**Leipzig şehri ve Alman Kiliseler Günü**


Alman Protestan Kiliseler Günü ve Müslümanlarla İlişkiler


Benim de katıldığım cumartesi günü sabahleyin bir kadın ilahiyatçı ile bir kadın papazın Kur’an’dan ve İncil’den adalet ile ilgili ayetler oku-


**Avrupa’ya Bir Ruh Vermek - Dinlerin Yeri Neresi?**

Panelin yöneticisi Dr. Reinhard Kirste panele giriş olmak üzere şöyle bazı soru cümleleri attı ortaya: “Avrupa’dan bahseden kişi neyi kastetmektedir? Avrupa birliğini mi, Batı Avrupa veya Orta Avrupa’yı mi, sınırlar nerededir? Fakat eğer Avrupa Urallar’dan İrlanda’yı, Kuzey Burnu’dan Çebeleştari’a (veya hatta Kanarya Adaları’na) kadar uzaniyor, ne olacak?”

Bir çok halklar, kültürlar ve dinler Avrupa’yı etkilemiştir. Keltler, Germenler, Grekler, Romahlar, Slavlar, Tatarlar ve Araplar sadece sayinvalidate image attachment.
ması gerekkenlerden bazılardır. Hristiyan Bati’den veya Hristiyan Avrupa’dan söz etmek isteyenler, Avrupa’nın Hristiyanlık öncesi temelleri, Yahudiler, Germenler, Keltler, Orta Asya halkları vs. ile Hristiyanlık sonrası, mesela İslam’dan gelen tesisler hakkında ne düşünürler?


Dinler Avrupa’yı ne ölçüde etkilediler? Germen ve Kelt tanrılıları, Yahudi Diaspora’si ve Hristiyan Mesih’in, Zerdüştlik ve İslam, Gnostizm ve daha pek çok Bugün Avrupalıların inancını ve düşüncelerini, bunu kısmen dahi olsa bilmemelerine (veya bilmek istememelerine) ragmen, ne kadar çok etkileşimdir? Avrupa, daima teslim edildiği gibi, dinleri hesaba katmadan düşünülemez, fakat dinlerin yeri bugün neresidir?

Avrupa’nın Ruhu ile kastedilen nedir, farklı kaynaklara muraçat ederek Avrupa’yı dinler açısından beslemek midir? Bir Avrupa bütünü anlamında Balkanlar’in fonksiyonunu nasıl görüyoruz? Lailk ile İslam’ı birleştirmiş olan Türkiye’ye, Avrupa açısından hangi önemi veriyoruz?”


Avrupa Kiliseleri bu münasebetle kendi tarihlerine sarılmay misdiler, içlerine kapanıp kenara çekilmemeliydişler. Bir kişisel alan olabilir, fakat doğru anlaşılmış bir inanç toplumsal yapılama sorunlarının yanında söz sahibi olmak ister. Avrupa Kiliseleri ile birlikte, Avrupa’dan yaşayın ve etkili olan diğer dinlerin cemaatleri de toplumsal sorunlarla ortak-
laşa bağdecek yeni bir kültür oluşturmalıyıdurlar. Marc Lenders, Avrupa Ekümenik komisyonu olarak zaten böyle çalışmalara destek verdiklerini ve koordinasyonu sağladıklarını anlattktan sonra, Avrupa’nın halihazır-daki problem durumunun iki açıdan açıklanabileceğini söyledi:


Benim Bildirim ve Tepkiler


Veren’indir, yani Allah’indir. (Kitabı Mukaddes, Yaratiş I, 2-7, Kur’an-1 Kerim 15, Hícır, 29. ayet) Avrupa’ya verebileceğimiz ruh, ancak ruhlarımızı birleştirmekle oluşacak ruhur.


**Bugün Dinlerin Yeri Neresi?**


Sorulara ve katkılara geçmişden önce verilen arada, Avrupa’ya verebileceğimiz ruh konusunun dinleyenlerce anlaşılabilirdiği izlenimimi aldım.


Panelde, sunduğum tebliğimin Almanca ana metnini de yazımı eklemek istiyorum.
EUROPA EINEN SEELE GEBEN*

Prof. Dr. Beyza BİLGİN

Zuerst einige Erinnerungsstücke zu Europa:


Das heutige Erscheinungsbild Europas

* Der an den 27. Deutcher Evangelischer Kirchentag, zur Podiumsdiskussion “Europa eine Seele geben-Wo bleiben Religionen?” gehaltene Text.


Sich widersprechen und auf seiner Absicht beharren, sind zweifellos menschliche Instinkte, aber Versöhnung und Solidarität sind genauso auch menschliche Instinkte. Also gehören Einheitlichkeit und Solidarität, Versöhnung und Liebe zur Seele der Menschen. Man muß diese Seele von neuen entdecken und sie im Bewegung setzen.

In einem Stadtteil in Deutschland besuchen Schüler aus verschiede-
nen Kulturen und Religionen die selbe Schule, sind Freunde und haben
dieselbe Sorge uineinander, aus ihrem religiösen Wissen heraus. Es gibt
zum Beispiel nicht wenige Kinder, die ihren Müttern nach der Schule zu
Hause folgendes erzählen: "Mein Freund Hans ist ein Christ. Wird er des-
wegen in die Hölle kommen? Er ist doch ein Guter Mensch, ich will
nicht, daß er in die Hölle kommt". Oder auch so: "Mein Freund Mehmet
ist ein Muslim, wird er deswegen in die Hölle kommen? Aber er ist ein
guter Mensch. Ich will nicht, daß er in die Hölle kommt!", und dann fang-
gen sie zu weinen.

Ob wir Europäer sind oder Nichteuropäer, Einheimische oder Gas-
tarbeiter... Sind wir nicht alle, die wir auf der Erde arbeiten, Gastarbeiter
Gottes? Das Ziel unseres Arbeitens ist es, Gott zu dienen. Wo wir den and-
deren Menschen und Geschöpfen dienen, ist es im Grunde Dienst zum
Gott. Wenn wir aber den Kampf zu unserer Hauptsache machen und uns
nicht genug Mühe geben für die Versöhnung-wer sind dann die Men-
schen, die wir dabei vernichten? Sind sie nicht alle Menschen, die Gott
geschaffen hat, indem Er von seiner eigenen Seele verschenkt hat? (Bibel
1. Mose 2-7: und bließ ihm den Odem des Lebens in seine Nase; Koran
15.al-Higr 29: wenn ihm meinen Geist eingehaucht habe) Wir müssen
unter uns diese echte religiöse Erziehung verbreiten, die uns lehren wird,
daß alle Menschen als Menschen Träger von Gottes Seele sind und des-
wegen alles Guten würdig sind. Das Endziel der Religionspädagogik soll
meiner Meinung nach ein solches Ziel sein.

Als Prophet Mohammad von der Eroberung der Stadt Mekka zurück-
kam, sagte er seinen führenden Mitarbeitern: "Wir haben im kleinen
Kampf gesiegt, jetzt geht es darum, daß wir den großen Kampf zu gewin-
nen." Sie fragten, was denn dieser große Krieg sei." Er erklärte: "Der
Kampf gegen uns selbst, gegen unsere Begierde."

Der Kampf um Versöhnung ist eine noch größere Sache als Kampf
gen Feinde und braucht noch mehr Zeit. Gerade heute, wenn die
Schmerzen der Kriegszeit noch zu empfinden sind, kann die Hoffnung
auf Versöhnung schwer fallen. Aber wir müssen entschlossen sein, die
Versöhnung zu verwirklichen und dürfen nicht darauf verzichten, wir
müssen zur Erreichung dieses Ziels aus ewig arbeiten. Denn die Versöh-
nung ist es wert, daß wir uns mühen, bis "scharfe Schwerter zu Pflugs-
charen und die Lanze zu Weinbergmesser werde und der Krieg nicht
mehr als eine Kunst gelte" (Bibel)

Bei uns erzählt man immer noch eine Volkskserzählung. Man nennt
sie "Die Geschichte von hinkenden Ameise": Eines Tages trafen Leute
eine hinkende Ameise, die durch die Wüste lief. Sie fragten sie, wo sie
denn wolle. Sie sagte: "Zur Kaaba. Ich mache die Wahlfahrt nach
Mekka!" Sie staunten aber und sagten: "Wie kannst du mit deinem so
dünnen Körper und hinkenden Beinen die lange Wahlfahrt nach Mekka machen, kehre zurück, Tierchen!” Aber die Ameise hört nicht zu und sagte nur: Falls ich Mekka nicht erreicht, so sterbe ich ja auf dem Weg dorthin.”